

Amnistía Internacional México  
Colectivo Aliados

CONVOCAN A

Diseñadoras y diseñadores gráficos, artistas visuales, ilustradoras e ilustradores, fotógrafas y fotógrafos, así como al público interesado en manifestarse a favor de los derechos humanos de las mujeres.

La violencia contra las mujeres es la atrocidad contra la dignidad humana más habitual hoy en día. Su carácter cotidiano, lejos de acostumbrarnos, debe ser entendido como un escándalo para los derechos humanos.

En muchas ocasiones, en los hogares, en las escuelas, en el trabajo, en las calles, en los medios de comunicación, en las agencias del ministerio público, en los juzgados, en los órganos legislativos, la violencia contra las mujeres se ejecuta, perpetúa y encubre.

Nuestra tarea es hacerla visible, para que en cualquier contexto cultural y geográfico sea condenada.

Nuestro objetivo: un mundo donde todas las mujeres gocen de todos sus derechos... ¡sin excepción!

---

*Quedan a tu disposición documentos que se refieren a la temática, y elementos electrónicos que puedes descargar de la página [http://colectivoaliados.org/home/?page\\_id=151](http://colectivoaliados.org/home/?page_id=151) para complementar, apoyar y sustentar tu obra.*

**Bases para participar:**

1. Envía el número de piezas que hayas creado a la dirección electrónica: [newcall@colectivoaliados.org](mailto:newcall@colectivoaliados.org) antes del 15 de noviembre.
2. Las imágenes serán seleccionadas por un comité de Amnistía Internacional para utilizarse de manera digital o impresa a través de distintos canales de comunicación.
3. Los trabajos que no sean seleccionados formarán parte de una galería electrónica del Colectivo Aliados y de Amnistía Internacional.
4. Todas las imágenes serán mostradas y utilizadas con el debido crédito del autor o autora.
5. Las imágenes deberán ser enviadas cumpliendo con los siguientes requisitos:
  - a. Libre uso de tintas.
  - b. Formato JPEG en 180 dpi. con un tamaño de 11 X 17 pulgadas
  - c. El logotipo de Amnistía Internacional deberá estar incluido en un tamaño de 3 x 3 cm.
  - d. La utilización de estas obras debe considerarse en un contexto internacional, expresando su idea visual de la manera más universal posible.
6. Al enviar los materiales se otorga a Amnistía Internacional Sección Mexicana A.C. y Amnesty Internacional Ltd. el derecho de utilizar globalmente los materiales participantes para promover la organización y sus mensajes.

**Fortalece la lucha  
de las mujeres  
por su seguridad y justicia**

¡ACTÚA! ¡EXPRÉSATE!

¡Elabora una postal a favor de ellas!

¡Denuncia la violencia ejercida contra las mujeres!

¡Exige el respeto y la equidad de género en el trato!

Amnesty International Mexico  
Colectivo Aliados

## SUMMONS

Graphic designers, visual artists, illustrators, photographers, as well as the general public to manifest themselves in favour of women's human Rights.

# Strengthening the women's struggle for safety and justice

Violence against women is the most common and pervasive atrocity against human dignity. Its daily occurrence, far from getting us used to it, should be understood as a human rights scandal.

Very often, violence against women is carried out, perpetuated and concealed in homes, schools, workplaces, streets, media, public offices, courtrooms and legislative organisms.

Our task is to make it visible so that it is condemned in all cultural and geographic contexts.

Our goal: a world where all women enjoy all their rights ...  
without exception!

**ACT! EXPRESS YOURSELF!**

Make a postcard for them!

Denounce violence against women!

Demand respect and gender equality!

### Terms and conditions:

1. Send all your creations to: [newcall@colectivoaliados.org](mailto:newcall@colectivoaliados.org)  
**Before November 15**
2. Images will be chosen by an Amnesty International committee to be used digitally or printed through different Communications channels.
3. The work not chosen will be part of an on-line exhibit of the Colectivo Aliados and Amnesty International.
4. All images will be shown and used with due credit to the author.
5. Images sent must have the following:
  - a. Free use of colors.
  - b. JPEG format in 180 dpi., size 11" X 17".
  - c. Amnesty International's logo must be included in 3 x 3 cm.
  - d. Use of these Works must be considered in an International context, expressing a visual idea in the most universal way possible.
6. Sending materials implies granting Amnesty International Mexico A.C. and Amnesty International Ltd. the right to globally use the participating works to promote the organization and its messages.

You can download further documents on themes and other electronic resources at  
[http://colectivoaliados.org/home/?page\\_id=151](http://colectivoaliados.org/home/?page_id=151)  
to complete, support and sustain your work.

Amnesty International Mexique

APPEL AUX

Dessinateurs y dessinatrices grafiques, artistes visuels, illustrateurs et illustratrices, photographes et toute personne intéressée par les manifestations en faveur des droits humains des femmes.

## SOUTIENS LA LUTTE DES FEMMES POUR LEUR SÉCURITÉ ET LA JUSTICE

AGIS! EXPRIME-TOI!

Crée une carte postale en leur faveur!

Dénonce la violence exercée contre les femmes!

Exige le respect et l'égalité de traitement entre les sexes!

La violence contre les femmes est l'atrocité contre la dignité humaine la plus courante de nos jours. Son caractère quotidien, loin de nous y habituer, doit être considéré comme allant scandaleusement à l'encontre des droits de l'Homme.

Dans bien des cas, dans les foyers, dans les écoles, au travail, dans les rues, via les media de communications, au sein des agences du ministère public, des tribunaux, des organes législatifs, la violence contre les femmes se produit, se perpétue, et se dissimule.

Notre tâche est de la rendre visible, afin qu'elle soit condamnée dans tout contexte culturel et géographique.

Notre objectif: un monde où toutes les femmes jouissent de tous leurs droits... Sans exception!

*Des documents se référant à la thématique, et des éléments électroniques sont à ta disposition. Tu peux les télécharger sur le site [http://colectivoaliados.org/home/?page\\_id=151](http://colectivoaliados.org/home/?page_id=151), pour compléter, appuyer et alimenter ton oeuvre.*

### Règles de participation:

1. Envoie tes créations à l'adresse électronique suivante:  
**[newcall@colectivoaliados.org](mailto:newcall@colectivoaliados.org)**
2. Les images seront sélectionnées par un comité de decisión d'Amnesty International pour être utilisées digitalement ou imprimées pour être diffusées par le biais de différents canaux de communication.
3. Les oeuvres qui ne seront pas sélectionnées seront placées dans une galerie électronique du Colectivo Aliados et d'Amnesty International.
4. Toutes les images seront montrées et utilisées avec les références dues à leurs auteurs.
5. Les images envoyées devront respecter les conditions suivantes:
  - a. Libre usage de teintes.
  - b. Format JPEG en 180 dpi. Avec une taille de 11 X 17 pouces.
  - c. Le logo d'Amnesty International devra être inclus dans l'image avec une taille de 3 x 3 cm.
  - d. L'utilisation de ces oeuvres doit être adaptée au contexte international, et donc exprimer une idée visuelle la plus universelle possible.
6. Après l'envoi, les matériaux seront la propriété de Amnistía Internacional Sección Mexicana A.C. et d'Amnesty International Ltd. qui auront le droit de les utiliser globalement pour promouvoir l'organisation et les messages qu'elle véhicule.

# Stärka kvinnornas kamp för säkerhet och rättvisa

AGERA! YTTRYCK DIG!  
Gör ett vykort till dem!  
Fördöm våld mot kvinnor!  
Kräv respekt och jämlikhet mellan könen!

Amnesty International Mexiko

UPPMANAR

Grafiska designers, bildkonstnärer, illustratörer, fotografer, och även allmänheten att manifesteras för kvinnors mänskliga rättigheter.

Våld mot kvinnor är den vanligaste och mest genomgripande grymheten mot mänsklig värdighet. Att det händer dagligen borde inte göra oss vana vid det, utan istället ses som en skandal mot de mänskliga rättigheterna.

Våld mot kvinnor utförs och döljs väldigt ofta i hemmet, skolan, arbetsplatsen, på gatorna, i media, rättssalar och lagstiftande organ.

Vår uppgift är att synliggöra det så det fördöms i alla kulturella och geografiska kontexter.

Vårt mål: en värld där alla kvinnor kan åtnjuta alla sina rättigheter ... utan undantag!

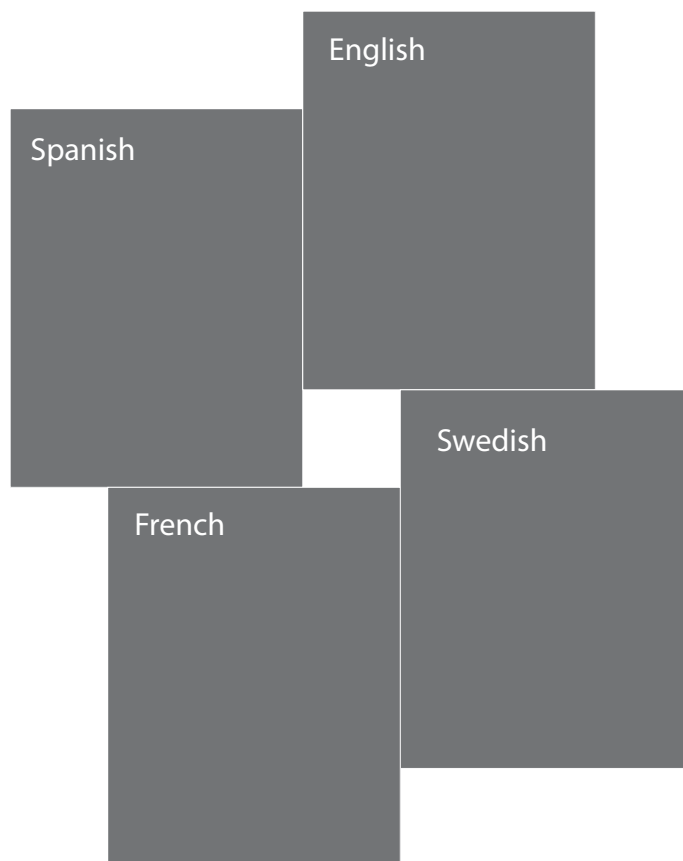
Villkor och krav:

1. Skicka alla era verk till: [newcall@colectivoaliados.org](mailto:newcall@colectivoaliados.org)  
Tävlingen kommer att avslutas den **15:e november**.
2. Bilder kommer att väljas av en Amnesty International kommitté för att användas digitalt eller utskrivna i olika kommunikationskanaler.
3. De bilder som inte väljs kommer att användas i en online utställning av Colectivo Aliados och Amnesty International.
4. Alla bilder kommer att visas och användas med tillbörligt erkännande till kreatören.
5. Bilder som skickas måste innehålla följande:
  - a. Fri användning av färger.
  - b. JPEG format i 180 dpi., storlek 11" X 17".
  - c. Amnesty International's logo måste vara inkluderad i 3 X 3 cm.
  - d. Användning av dessa kreationer måste tas in i en internationell kontext, genom att uttrycka en visuell idé på det mest universella sätt möjligt.
6. Genom att skicka material ges Amnesty International Mexiko A.C. och Amnesty International Ltd. rätten att globalt använda dessa verk för att marknadsföra organisationen och dess meddelanden.

Du kan ladda ned mer dokument av olika teman och andra elektroniska resurser på

[http://colectivoaliados.org/home/?page\\_id=151](http://colectivoaliados.org/home/?page_id=151)  
för att slutföra eller lägga till något till ditt arbete.

Print and Paste



Amnesty International - Mexico.  
Colectivo Aliados 2.0  
sept. 2008